Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 212

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 212 Bern, Freitag 10. September 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, vendredi 10 septembre 1948 **No 212**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser la montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étrangar: fr. 38.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Terif d'insertion: 21 ct. la ligna da colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annual à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 125934—125967.
S.A. Cubal, Berne.
Ramus, Société anonyme, Berne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im August 1948.
Verfügung des EVD zur Genehmigung des neuen Minimaltarifs für «assortiments cylindre». Ordonnance du DEP approuvant le nouveau tarif minimum des assortiments cylindre. Ordinanza del DEP che approva la nuova tariffa minima degli assortimenti a cilindro.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 4. März 1932 zu Fr. 2000 auf die Freiämter Bank Wohlen, als Gläubigerin, und auf Huber Max, geb. 1911, Landwirt, von und in Hägglingen, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Hägglingen Nr. 2197 im I. Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, das heisst bis 11. September 1949, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 466²)

Bremgarten, den 2. September 1948.

Bezirksgericht Bremgarten.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. Juni 1921 und 31. Dezember 1927 zu Fr. 1000 auf die Darlehenskasse Lunkhofen, als Gläubigerin, und auf Stutz Fridolin, geb. 1919, Landwirt, in Arni-Islisberg, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Arni-Islisberg Nr. 420 im II. Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, das heisst bis 11. September 1949, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 467²)

Bremgarten, den 2. September 1948.

Bezirksgericht Bremgarten.

Es wird vermisst: Schuldbrief Fr. 3000, datiert 30. März 1937, Grundprotokoll Stadel Bs. 26, Seite 153, lautend auf Johannes Hauser, geb. 18.., Sattler, Stadel, zugunsten des Inhabers.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu erstatten. Sofern bis dahin keine Meldung eingeht, würde der Schuldbrief als kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht (W 130¹)

Dielsdorf, den 9. März 1948.

Namens des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. H. Weymuth.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 2956 der Spar- und Leihkasse Schleitheim, lautend auf Jakob Vögeli, « Zum neuen Haus », Gächlingen (gestorben am 11. Februar 1947), Wert Fr. 1594.90.

Sofern dieses Sparheft nicht binnen Jahresfrist gerechnet vom 13. April 1948 an, dem Bezirksrichter Schleitheim vorgelegt wird, erfolgt die Kraftloserklärung. (W 192²)

Schleitheim, 8. April 1948.

Für den Bezirksrichter Schleitheim:
Dr. E. Steiner, Gerichtsschreiber.

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des certificats S. 553 et S 554 du Comité International de la Croix-Rouge au montant de 5000 fr. chacun, du 18 mai 1945, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

I. E. (W 366¹)

Ed. Drexler, président.
Tribunal de première instance de Genève:

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du titre au porteur No 1472 de 25 actions avec coupons No 41 et suivants de la Compagnie Arapayo de Mines en Bolivie S. A. à Genève, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. G. II. (W 367¹)

Tribunal de première instance de Genève:
Ed. Drexler, président.

Prima pubblicazione

La pretura di Mendrisio, ad istanza dell'Unione di banche svizzere, succursale di Chiasso, in data 7 settembre 1948, per incarico del detentore del titolo diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore No 63 517 con un avere di 858 fr., emesso dall'Unione di banche svizzere, succursale, in Chiasso, di produrlo entro il termine di 6 (sei) mesi, dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento del suddetto titolo (art. 981—983 C. O.).

Mendrisio, 8 settembre 1948. (W 469²)

Il segretario-assessore: Dr. Edy Bernasconi.
Il segretario-assunto: Delio Soldini.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat mit Verfügung vom 18. August 1948 nachstehende Werttitel als kraftlos erklärt mit Wirkung ab 1. September 1948:

Ausrichtebrief, haftend auf Grundbuch Nr. 93 Willerzell, Einsiedeln, datiert den 9. Mai 1910, Gläubiger: Marie Kälin, Schuldner: Gebr. Karl und Beda Kälin, Einsiedeln;

Ausrichtebrief, haftend auf Grundbuch Nr. 111/93 Burket, Willerzell, datiert den 9. Mai 1910, letzter Gläubiger: Marianne Kälin. Schuldner: Gebr. Karl und Beda Kälin, Einsiedeln;

Inhaberschuldbrief von Fr. 915.60, haftend auf Grundbuch Nr. 64, B. D. C., Dorf C, Einsiedeln, datiert den 9. Januar 1932, letzter Gläubiger: M. Kuriger, Schuldner: Blasius Nauer;

Kaufrest von Fr. 3423, haftend auf Nrn. 73, 74, 75 A, Einsiedeln-Dorf, datiert den 6. August 1877, Schuldner: Geschwister von Euw, Einsiedeln, letzter Gläubiger: Inhaber;

Ausrichtebrief, datiert den 17. März 1870/12. Oktober 1870 von nom. Fr. 250, haftend auf Grundbuch Nr. 234 B Kapellmatt, Einsiedeln-Egg, ursprünglicher Gläubiger: Josefa Kuriger, ursprüngliche Schuldner: Kaspar und Martin Kuriger, Einsiedeln-Egg;

Versorgnis vom 12. Oktober 1870 von nom. Fr. 351.65, haftend auf Grundbuch 238 Kapellmatte, Einsiedeln-Egg, ursprünglicher Gläubiger: Jos. Schönbächler, Horgenberg, ursprünglicher Schuldner: Kaspar Kuriger, Egg.

Einsiedeln, den 9. September 1948. (W 472)

Gerichtskanzlei Einsiedeln.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 50 000, vom 6. Dezember 1935, eingetragen im Grundbuch von Lausanne unter Nr. 16 054 des Journals, lautend zugunsten des Herrn Jules Alphonse Joseph d'Août, Brüssel, und lastend auf den Liegenschaften der Frau H. Frutiger-Kaufmann, Oberhofen, nämlich Lausanne-Grundstücke Nrn. 18 600/03, 18 566/67, 18 593/94, 18 610/28, 18 629/35, 18 595/99, 18 593/94.

Thun, den 8. September 1948. (W 470)

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief vom 20. Oktober 1930, Belege Serie II, Nr. 2249, von Fr. 5000, lastend auf Strättligen-Grundstück Nr. 1002 des Adrian Lauener, Karls sel., von Lauterbrunnen, Malermeister in Gwatt, Gemeinde Thun. (W 471)

Thun, den 8. September 1948.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. September 1948.

Pensionskasse der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1944, Seite 1934). Die Unterschriften von Dr. Peter Vieli und Julius Reutter sind erloschen. Emil Waespe ist nicht mehr Ersatzmann des Vorstandes, sondern Mitglied desselben und führt Kollektivunterschrift. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift. Stellvertretender Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist Hans Baur, von Sarmenstorf, in Zürich. Die Unterschriftsführung sämtlicher Zeichnungsberechtigten erfolgt je zu zweien.

6. September 1948.

Hafner- und Plattenleger-Genossenschaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1945, Seite 2002). Armin Vogt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Arnold Achermann, von Zürich und Beckenried, in Zürich, Präsident, und Alfred Tellenbach, von Landiswil, in Zürich. Der Präsident Arnold Achermann führt Kollektivunterschrift mit Fritz Jegen oder Alfred Tellenbach, Mitglieder der Verwaltung.

6. September 1948.

Bau- & Siedlungsgenossenschaft Vita Sana, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3846). Die Generalversammlung vom 5. Juni 1948 hat neue Statuten genehmigt. Die Schreibweise der Firma ist **Bau- und Siedlungsgenossenschaft Vitasana.** Zweck der Genossenschaft ist, für Arbeiter- und Angestelltenfamilien gesunde Wohngelegenheiten zu möglichst bescheidenen Preisen zu schaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land und durch Erstellung von unverkäuflichen, einfachen, aber zweckmässigen Ein- und Mehrfamilienhäusern und Vermietung der Häuser und Wohnungen zu den Selbstkosten an Mitglieder. Es werden Anteilscheine

zu Fr. 100 und Fr. 500 ausgegeben. Die Verwaltung besteht aus mindestens sieben Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar, Kassier oder Geschäftsführer Kollektivunterschrift. Präsident Adolf Baumann führt demnach nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Arnold Attinger ist nicht mehr Verwalter; er ist jetzt Geschäftsführer. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Fritz Haug, als Vizepräsident, von und in Zürich.

6. September 1948.

Schweiz. Kammer für Revisionswesen (Chambre Suisse pour Expertises-Comptables), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1945, Seite 2134). Adam Freuler ist nicht mehr Präsident des Vorstandes; er bleibt jedoch Sekretär (Aktuar) desselben. Der Kassier Arnold Rösselet ist zugleich auch Präsident des Vorstandes. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1 (beim Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen).

6. September 1948.

Glace-Salon, Otto Lattmann, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Otto Lattmann, von Winterthur, in Winterthur 1. Glace-Salon, Tea-room. Stadthausstrasse 65.

6. September 1948. Automobile usw.

C. A. Drenowatz, in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite 847), Handel mit Automobilen usw. Einzelprokura ist erteilt an Otto Huber, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich.

6. September 1948.

Ferntransport G. m. b. H. vormals Niederberger, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3609). Die Gesellschafterin Wilhelmine Niederberger geborene Manser wohnt in St. Margrethen.

6. September 1948. Textilwaren.

H. Fricker, bisher in Wetzikon (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 18), Handel mit Textilwaren. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Hinwil verlegt. Geschäftslokal: Unterdorf.

6. September 1948. Mechanische Schreinerei und Glaserei.

Fritz Theil jun., in Winterthur (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1934, Seite 3573), mechanische Schreinerei und Glaserei. Die Firma wird abgeändert auf **Fritz Theil.** Der Firmainhaber Fritz Theil wohnt in Winterthur 1.

6. September 1948. Schaufensteranlagen usw.

Gebrüder Hauenstein, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1946, Seite 1290), Neu- und Umbauten von Schaufensteranlagen usw. Neues Geschäftslokal: Allenmoosstrasse 124, in Zürich 11.

6. September 1948. Nahrungsmittel.

Brunner, Harmona-Produkte, in Winterthur (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1948, Seite 249), Versand biologischer Nahrungsmittel «Harmona» usw. Neues Geschäftslokal: Grabenackerstrasse 95.

6. September 1948. Kosmetische Artikel.

Albert Hitz, in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1948, Seite 1080), kosmetische Artikel usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. September 1948. Waren aller Art.

Spigagiia-Wettstein, in Winterthur (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1948, Seite 1669), Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. September 1948. Waren aller Art.

LGZ-Handelsbüro, Louis Gut, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 481), Vertretungen in und Vertrieb von Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. September 1948. Getreide usw.

Bloch & Knell, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1938, Seite 950), Agentur für Getreide und Produkte. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. September 1948.

Milchhändler-Verband Winterthur und Umgebung, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1938, Seite 1660). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. Mai 1943 hat sich diese Genossenschaft als solche aufgelöst. In Anbetracht dessen und mit Rücksicht darauf, dass die Genossenschaft keine Schulden hat, wird sie im Handelsregister gelöscht.

6. September 1948. Buchführungsmaterialien.

Adolph Diethelm, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1945, Seite 822), Handel mit Buchführungsmaterialien. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Adolph Diethelm & Co.», in Zürich 11, erloschen.

6. September 1948. Buchführungsmaterialien.

Adolph Diethelm & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Adolph Diethelm, von Lachen (Schwyz), in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Emil Ochsner, von und in Einsiedeln, als Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Adolph Diethelm», in Zürich, übernommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolph Diethelm zeichnet gemeinsam mit dem Kommanditär Emil Ochsner, welchem Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften erteilt ist. Fabrikation von und Handel mit Buchführungsmaterialien. Viktoriastrasse 52.

6. September 1948.

Blindenarbeitsheim für Männer Zürich 4, in Zürich 4, Verein (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1947, Seite 242). Margerita von Schulthess-Rechberg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Quästor gewählt worden Max Honegger, von Wald (Zürich), in Zumikon. Präsident, Quästor und Aktuar führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

6. September 1948.

Aktiengesellschaft Franz Brozincevic & Cie., Motorwagenfabrik Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1936, Seite 3068). Die Unterschrift von Johann Kirchensteiner ist erloschen.

6. September 1948.

TEXPLA, Textilien & Plastics AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2748). Die Prokura von Jean Hauert ist erloschen. Elsa Brodbeck führt an Stelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

6. September 1948. Textilien.

Hedy Walder-Schmid, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Hedy Walder geborene Schmid, von Stäfa, in Zürich 2. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Mutschellenstrasse 36.

6. September 1948. Küferei, Wein.

Reto Manella, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Reto Manella, von Celerina, in Pfäffikon (Zürich). Küferei und Weinhandlung. Obermattstrasse.

7. September 1948.

A.-G. für Wärmemessung (Calorimètre S. A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1938, Seite 2702). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital ist von Fr. 50 000 auf Franken 150 000 erhöht worden durch Heraufsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 100 auf Fr. 300. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung voll liberiert worden. Das nun Fr. 150 000 betragende Grundkapital ist zerlegt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 300. Den Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Robert Forster, Präsident, und Hans Ringgenberg, ist Kollektivunterschrift erteilt.

7. September 1948. Waren verschiedener Art.

Fritz Baur, in Rafz. Inhaber dieser Firma ist Fritz Baur, von und in Rafz. Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Textil- und Lederwaren und Autobestandteile. An der Marktgasse.

7. September 1948. Konstruktionswerkstätte, Schweisserei.

Gebr. Mattle, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Emil Mattle und Adolf Mattle, beide von Oberriet (St. Gallen), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat. Konstruktionswerkstätte; Schweisserei. Herrligstrasse 26.

7. September 1948. Reinigungsmittel für Schallplatten usw.

Alfons Seeholzer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfons Seeholzer-Richard, von Küssnacht (Schwyz), in Zürich 10. Fabrikation von und Handel mit Reinigungsmitteln für Schallplatten und Metalle. Nordstrasse 226.

7. September 1948. Waren verschiedener Art.

E. Tobler, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 154), Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. September 1948. Bekleidungsartikel.

Arthur Imbach, in Au, Gemeinde Wädenswil (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1948, Seite 1622), Bekleidungsartikel verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. September 1948. Papierwaren.

CAVIT Produkte A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1948 eine Aktiengesellschaft, welche den Handel mit Papierwaren aller Art und insbesondere die Herstellung und den Vertrieb von mit «CAVIT» bezeichneten Filtern, Düten und ähnlichen Artikeln bezweckt. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Grundkapital sind Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift: Karl Risi, von Buochs, in Lachen, als Präsident, und Gustav Buchmann, von Hinwil, in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Franz Risi, von Buochs, in Lachen. Geschäftsdomizil: Zelgstrasse 6, in Zürich 3.

7. September 1948.

Baugenossenschaft Gossau/Zch., in Gossau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, sonnige, gesunde, wohnliche und möglichst preiswerte Wohngelegenheiten insbesondere für Arbeitnehmer zu beschaffen. Die Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung einfacher, aber zweckmässiger Bauten und Verkauf oder Vermietung der Häuser zu möglichst billigen Preisen, zur Hauptsache an Genossenschafter. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ernst Brugger, von Möriken ist Präsident; Gotthilf Tanner, von Schaffhausen und Feuerthalen, Aktuar; Arthur Benz, von Dietlikon und Zürich, Kassier, alle in Gossau (Zürich). Präsident Ernst Brugger, Aktuar Gotthilf Tanner und Kassier Arthur Benz führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: im Tannenberg (bei E. Brugger).

7. September 1948. Metall usw.

Sirco A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 577), Metall und Metallverbindungen usw. Die Generalversammlung vom 9. August 1948 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Zweck der Gesellschaft ist nun auch der Handel mit sowie der Import und der Export von Waren aller Art. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

7. September 1948.

Daniel Weis & Co. Lederwarenfabrik Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1942, Seite 253). Die Generalversammlung vom 30. August 1948 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Lederwaren aller Art. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern.

7. September 1948.

Joh. Lerch Aktiengesellschaft Bauunternehmung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1947, Seite 550). Emil Häring-Lerch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anna Judith Häring-Lerch, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

6. September 1948. Chemisch-technische Produkte usw.

Diphag, Aktiengesellschaft in Liquidation, in Bern, Fabrikation und Verkauf chemischer, technischer, pharmazeutischer, diätetischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1939, Seite 1492). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

6. September 1948.

Schumacher's Weisswaren A.G., in Bern, Vertrieb von Weisswaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1946, Seite 3462). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1948 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

6. September 1948. Uebertragungstechnische Geräte.

W. F. Roschi, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Friedrich Roschi, von Oberwil i. S., in Bern. Handel mit und Import von übertragungstechnischen Geräten. Spitalgasse 30.

6. September 1948.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1946, Seite 2758). Die zeichnungsberechtigten Personen führen nunmehr alle Kollektivunterschrift. Es sind dies: Roger de Crousaz, Präsident; Dr. Bernhard Hammer, Vizepräsident; Johann Beer, Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor; Martin Protzen, Oberingenieur der Strassenbauabteilung, von Münsingen, in Freiburg (neu); Raoul Scheurer, Oberingenieur der Tiefbauabteilung, von Aarberg, in Bern (neu); Hans Hertig sen., Oberingenieur; Otto Walther, nun auch Inspektor und Revisor; Robert Studach, nun auch Zentralbuchhalter und Kassier, sowie Gottfried Widmer, Chef der Inventarverwaltung, Hans Hertig sen., Robert Studach und Otto Walther zeichnen als Kollektivprokuristen. Gottfried Widmer führt nun Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen. Die Einzelprokura von Eugen Schlüssel ist erloschen.

7. September 1948. Technische Spezialitäten usw.
Fink & Hänni, in Bern. Unter dieser Firma sind Werner Fink, von Bern, und Konrad Hänni, von Köniz, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1948 begonnen hat. Vertrieb technischer Spezialitäten und weiterer verwandter Artikel. Sulgenbachstrasse 14.

Bureau Biel

7. September 1948. Metalle.
Duradur A. G. (Duradur S. A.) (Duradur Ltd.), in Biel, Fabrikation von und Verkauf von Metallen besonderer Legierung (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1943, Seite 1954). Laut öffentlicher Urkunde vom 27. Juni 1945 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Vereinigte Drahtwerke A.G.», in Biel.

7. September 1948.
Vereinigte Drahtwerke A.G. (Tréfileries Réunies S. A.) (Trafilerie Riunite S. A.), in Biel (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1948, Seite 2235). Die Gesellschaft hat rückwirkend auf 1. Januar 1945 Aktiven und Passiven der erloschenen «Duradur A.G.», in Biel, übernommen.

Bureau Büren a. d. A.

6. September 1948. Seifen usw.
Gebr. Zbinden, in Dotzigen. Arnold Zbinden, Kasimir Zbinden, beide in Dotzigen, und Ernst Zbinden, in Biglen, alle von Rüschegg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1948 begonnen hat. Fabrikation von Glyzerin-Kristalltransparent-Seifen und ähnlichen Produkten.

Bureau Burgdorf

6. September 1948. Wagnerei usw.
Sam. Schmid, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Samuel Schmid, von Bolligen, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Wagnerei und Sägerei.

Bureau de Courtelary

6 septembre 1948. Produits d'entretien, parfumerie, etc.
Lucien Jacquier, à St-Imier, commerce de produits d'entretien et parfumerie (FOSC. du 17 septembre 1947, N° 217, page 2699). La maison ajoute à son genre d'affaire le commerce de savonnerie et la fabrication de produits de parfumerie.

Bureau Frutigen

6. September 1948.
Verkehrsverein von Kandersteg und Umgebung, in Kandersteg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1940, Seite 62). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1947 wurden die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt nun allgemein die Hebung und Förderung des Kurortes. Die Bekanntmachungen erfolgen durch den «Amtsanzeiger von Frutigen» und, soweit vom Gesetze vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen zu zweien die Unterschrift. Leo Müller ist Präsident (bisher); Ernst Zwygart, von Krauchthal, in Kandersteg, Vizepräsident, und Margrit Furrer Sekretärin (bisher). Adolf Müller, Vizepräsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Interlaken

7. September 1948.
Verkehrsverein Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1944, Seite 2318). Aus dem Vorstande sind der Präsident Hans von Bergen infolge Rücktrittes und der Vizepräsident Robert Bieri infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Willy Stämpfli, von Wohlen (Bern), in Unterseen, und als Vizepräsident: Willy Fischer, von Schüpfheim, in Interlaken. Sie zeichnen gemeinsam mit dem Sekretär Hans Roth kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

3. September 1948.
Käsereigenossenschaft Schwadernau, in Schwadernau (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 495). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Juli 1947 die Statuten abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft, sowie die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes bernischer Käserei- und Milchgenossenschaften. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Nidau», soweit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen nun kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Hans Bangerter, bisher Sekretär, ist aus der Verwaltung zurückgetreten. Seine Unterschrift, sowie die Unterschriften der beiden Beisitzer Gottfried Grunder und Gottlieb Arn sind erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Sekretär gewählt Hans Ruedi, von Bolligen, in Schwadernau.

Zug — Zoug — Zugo

7. September 1948.
Wasserversorgung Oberägeri, in Oberägeri (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1787). Die Generalversammlung vom 13. September 1947 hat neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Zug» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt.

7. September 1948.
Howeg Einkaufsgesellschaft für das Hotel- & Wirtegewerbe, Zweigniederlassung Zug, in Zug (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1363), Genossenschaft mit Hauptsitz in Grenchen. In der Generalversammlung vom 16. Oktober 1947 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Howeg Einkaufsgenossenschaft für das Hotel- und Wirtegewerbe, Zweigniederlassung Zug.**

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

6 septembre 1948. Participations.
Holbar S. A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 8 septembre 1948, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises suisses ou étrangères de tous genres, par acquisition d'actions ou d'obligations, par la conclusion d'emprunts ou de prêts ou sous toute autre forme. Le capital social est de 50 000 fr, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées s'ils sont tous connus ou par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Jean Hunsperger, de Wynigen (Berne), à Uetikon a/Albis, président; Jean-Jacques Naegeli, de et à Zurich, vice-président, et Francis Portier, de et à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue de Romont 2 (chez Xavier Thalmann).

7 septembre 1948. Produits textiles.
Noëlie Schmutz-Gross, à Farvagny-le-Grand, représentation de produits textiles (FOSC. du 27 mars 1948, N° 72, page 872). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 septembre 1948. Boulangerie, etc.
Walter Schöni, à Posieux. Le chef de la maison est Walter Schöni, fils de Louis, de Sumiswald, à Posieux. Boulangerie, pâtisserie, biscuiterie et tea-room. Au village. Autre local à Fribourg: rue du Tir 12.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

6. September 1948. Konfiserie.
E. Sieber, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Sieber, von Büren zum Hof, in Bellach. Fabrikation von und Handel mit Konfiseriewaren. Lommiswilerstrasse 288.

Bureau Stadt Solothurn

7. September 1948.
Tuberkulose-Rückversicherungsverband des Konkordates der Schweizerischen Krankenkassen, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2491). An der Delegiertenversammlung vom 18. Januar 1948 wurden die Statuten abgeändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

7. September 1948. Spezereien usw.
Jacob Eugster, jun., zur Rose, in Gais, Spezereihandlung, Bäckerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1930, Seite 630). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. September 1948. Autotransporte usw.
Traugottt Kast, in Rehetobel. Inhaber dieser Firma ist Traugott Kast, von und in Rehetobel. Autotransporte und Taxameterbetrieb. Dorf.

7. September 1948. Bäckerei.
Jakob Brassel, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Jakob Brassel, von St. Margrethen, in Wald (Appenzell A.-Rh.). Bäckerei-Konditorei. Unterdorf 15.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. September 1948.
Versandgeschäft A. Frei, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Anton Frei, von Diepoldsau, in St.Gallen. Versand von Textilien. Paradiesstrasse 11.

6. September 1948. Textilwaren, Papeterie.
Hans Krabichler, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Krabichler, von Oesterreich, in St.Gallen. Handel mit Textil- und Papeteriewaren. Lämmlisbrunnstrasse 39.

6. September 1948. Textilgewebe usw.
Schefer-Schiess, in St.Gallen, Handel mit Textilgeweben und Vertretungen von Baumwollstoffen (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1600). Die Einzelprokura von Eugen Roth ist erloschen.

6. September 1948.
Gebrüder Rietmann, Kohlengrosshandlung, in St.Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1932, Seite 2225). Die Einzelprokura von Berta Rietmann-Nänny ist erloschen.

6. September 1948. Elektrische Installationen usw.
Walter Schwendimann, Filiale in Flawil. Unter dieser Firma hat der Inhaber der in Nassen, Gemeinde Mogelsberg, seit 27. Februar 1929 eingetragenen Einzelfirma «Walter Schwendimann», Bau elektrischer Anlagen, technische Beratung; sanitäre Installationen; Spezereien, Kolonialwaren; Weinhandlung, Wirtschaft, in Flawil eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Walter Schwendimann, von Niederstocken, in Nassen, Gemeinde Mogelsberg. Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen, eidgen. Telephoninstallationen, Verkauf, Reparatur und Installation von Radioapparaten.

6. September 1948. Gewebe usw.
Elias Messmer, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Handel mit Leinen- und Baumwollgeweben, Wäscheaussteuern (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1940, Seite 1734). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Frau Louise Messmer-Würthele», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg.

6. September 1948. Leinen, Baumwolle usw.
Frau Louise Messmer-Würthele, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Inhaberin der Firma ist Witwe Louise Messmer-Würthele, von Urnäsch, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, verbeiständet durch Ernst Ambühl, von Wattwil, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Elias Messmer», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Handel mit Leinen und Baumwolle, Wäsche, Konfektion. Hauptstrasse.

6. September 1948. Pflanzenextrakte usw.
Extracta A.-G., in St.Gallen, Fabrikation von und Handel mit Pflanzenextrakten und Pflanzenpressäften sowie pharmazeutischen Präparaten aller Art (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2932). Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 204 c.

7. September 1948. Textilien.
O. Bruggmann, in St.Gallen, Handel mit und Fabrikation von Textilien (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1947, Seite 2919). Neues Geschäftslokal: Bahnhofplatz 7.

7. September 1948. Getreide usw.
Rudolf Härri, in Gossau. Inhaber der Firma ist Rudolf Härri, von Birrwil, in Gossau (St.Gallen). Handel mit Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten. Friedberg.

7. September 1948. Leichtmetallgiesserei usw.
Höhener & Näf, in St.Gallen, Leichtmetallgiesserei, Fabrikation landwirtschaftlicher Geräte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 379). Emil Näf tritt per 15. September 1948 aus der Gesellschaft aus. Neu tritt in die Gesellschaft ein: Adolf Geisser, von Altstätten, in St.Gallen-Winkeln. Die Firma lautet nunmehr: **Höhener & Geisser.** Neues Geschäftsdomizil: Gübsenstrasse 61 a.

7. September 1948.
Frau Frieda Hämmerle-Senn, Conditorei & Hotel « Speer », in Rapperswil (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1946, Seite 1925). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma « Eugen Hämmerle, Hotel Speer und Konditorei », in Rapperswil, erloschen.

7. September 1948.
Eugen Hämmerle, Hotel Speer und Konditorei, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Eugen Hämmerle, von Dägerlen, in Rapperswil (St.Gallen). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Frau Frieda Hämmerle-Senn, Conditorei & Hotel Speer », in Rapperswil. Konditorei und Hotel Restaurant « Zum Speer ». Bahnhofplatz.

7. September 1948.
Dorfkorporation Azmoos & Dorfkorporation Trübbach, Elektrizitätswerk, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1943, Seite 1312). Christian Schmidt, Präsident, und Jakob Gabathuler, Aktuar der Dorfkorporation Azmoos sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden für die Dorfkorporation Azmoos gewählt: Jacob Frei-Frehner, von Berneck, als Präsident, und Jacob Gabathuler, von Wartau, als Aktuar, beide in Azmoos, Gemeinde Wartau. Präsident und Aktuar jeder der beiden Korporationen zeichnen kollektiv.

7. September 1948.
Käsereigenossenschaft Neuhaus, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1392). Der Präsident Adolf Gubelmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt Josef Güntensperger, von Eschenbach, in Büel-Eschenbach. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. September 1948.
Modes E. & K. Vetsch, in Furna-Station, Gemeinde Jenaz, Handel mit Damenstoffen, Damen-Masskonfektion (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1224). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma « P. Steiner-Vetsch », in Furna-Station, Gemeinde Jenaz.

7. September 1948. Stoffe, Konfektion usw.
P. Steiner-Vetsch, in Furna-Station, Gemeinde Jenaz. Inhaber dieser Firma ist Peter Steiner-Vetsch, von Luzein, in Furna-Station, Gemeinde Jenaz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Modes E. & K. Vetsch », in Furna-Station. Handel mit Damenstoffen und Damen-Masskonfektion und Herrenbekleidungen.

7. September 1948. Radioapparate usw.
J. Leutenegger, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Jean Leutenegger, von Bussnang, in Chur. Handel mit und Reparatur von Radioapparaten und technischen Bedarfsartikeln. Welschdörfli 12.

7. September 1948. Sattlerei usw.
Peter Roffler & Cie., in Grüsch, Kommanditgesellschaft, Sattlerei, Tapeziererei und Möbelhandel (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1945, Seite 2951). Die Firma hat ihren Sitz nach Schmitten, Gemeinde Seewis, verlegt, wo die beiden Gesellschafter jetzt wohnen.

Aargau — Argovie — Argovia

7. September 1948.
Auxilia, Finanzierungs- & Kompensations-Genossenschaft, in Frick (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2432). Durch Erkenntnis vom 26. August 1948 hat das Bezirksgericht Laufenburg über diese Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Genossenschaft aufgelöst.

7. September 1948.
Alfred Roth, Käser, in Bünzen, Käserei (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 471). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. September 1948. Käserei.
Hans Roth, in Bünzen. Inhaber dieser Firma ist Hans Roth, von Niederbipp, in Bünzen. Käserei.

7. September 1948.
Wollweberei Zofingen (Tissage de Laine Zofingue), in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Wolltüchern und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3325). Kollektivprokura ist erteilt an Gottlieb Woodtli, von und in Strengelbach. Die Prokura von Willy Brandt ist erloschen.

7. September 1948. Baugeschäft.
E. Hunziker's Erben, in Reinach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 193 vom 18. August 1944, Seite 1858). Witwe Mina Hunziker-Bolliger ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter führen das Geschäft unverändert weiter.

7. September 1948.
Käsereigenossenschaft Benzenschwil-Wallenschwil, in Benzenschwil (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1937, Seite 2391). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Freischütz », in Muri, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. September 1948. Werkzeugkoffer usw.
J. Kottmann, Wohlen 6, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Josef Kottmann-Kurer, von Aesch (Luzern), in Wohlen (Aargau). Handel mit und Vertretungen von Werkzeugkoffern nach eigenem Patent, Möbelpolituren, Armbändern, Ceinturons und ähnlichen Artikeln. Steingasse 465.

7. September 1948.
H. Widmer, Bäckerei-Conditorei & Restaurant z. Schwert in Bremgarten, in Bremgarten (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1947, Seite 604). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. September 1948. Chemische Mittel usw.
Arca A.-G., in Aarau, Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Mitteln aller Art, Uebernahme von Vertretungen in diesen Branchen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 110). Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Edinger, von Basel, in Aarau. Er zeichnet kollektiv mit dem Direktor Hugo Krippl.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

4 settembre 1948. Impianti elettrici.
Oskar Scheidegger, in Muralto, impianti elettrici (FUSC. del 28 marzo 1930, N° 73, pagina 664). La ditta viene cancellata su istanza del titolare per associazione del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo « Scheidegger Oskar e Figlio », in Muralto.

4 settembre 1948. Impianti elettrici, ecc.
Scheidegger Oskar e Figlio, in Muralto. Sotto questa ragione sociale, Oskar Scheidegger, fu Cristiano, e Walter Scheidegger, di Oskar, ambedue da Trub, in Muralto, hanno costituito a datare dal 1° giugno 1948 una società in nome collettivo. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta individuale « Oskar Scheidegger », già in Muralto, ora cancellata. Impianti elettrici e telefonici, vendita di apparecchi. Recapito: via Rivapiana.

Ufficio di Lugano

7 settembre 1948.
Ufficio di ingegneria Hermann Trümpy S. A. (Ingenieur-Büro Hermann Trümpy A.G.), in Caslano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo lo sviluppo di automobili, motociclette, motori, nonchè la creazione delle necessarie condizioni per la fabbricazione in serie, in special modo i piani della fabbrica e degli annessi della fabbrica e la formazione dei quadri di ingegneri e specialisti necessari per l'esercizio di una fabbrica di automobili, con sede in Caslano. L'atto di costituzione e lo statuto portano la data del 21 agosto 1948. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna. Il capitale sociale è stato interamente liberato mediante versamento in contanti di 30 000 fr. e per 20 000 fr. quale conferimento in ragione di 5000 fr. per ogni socio fondatore: Hermann Trümpy, fu Giacomo, da ed in Glarona; Erwin Hof, fu Erwin, da Zwingen (Berna), in Caslano; Dr Hans Matzinger, di Enrico, da Rüdlingen (Sciaffusa), in Berna, e Otto Brindlinger, fu Giacomo, di nazionalità germanica, in Caslano, a dipendenza di crediti per spese e prestazioni così stimati per cui ognuno di essi riceve 5 azioni. Le pubblicazioni sociali avvengono sul « Foglio officiale del cantone Ticino » e nei casi previsti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto di tre membri che sono Hermann Trümpy, presidente, Dr Hans Matzinger e Erwin Hof, membri. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di tutti i membri del consiglio d'amministrazione.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 septembre 1948. Bétail.
Gaston et Louis Dupraz, à La Chaux-de-Fonds, commerce de bétail, société en nom collectif (FOSC. du 10 janvier 1947, N° 7). La société a été déclarée en faillite le 12 janvier 1948. La procédure de faillite étant close, la raison est radiée.

6 septembre 1948. Immeubles.
Le Verger S. A., à La Chaux-de-Fonds, acquisition, exploitation et vente d'un immeuble (FOSC. du 3 juillet 1941, N° 153). La société ayant omis d'adapter ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en **Le Verger S. A. en liquidation.** Est désigné comme liquidateur l'administrateur inscrit Charles Roth, avec signature individuelle.

Bureau du Locle

6 septembre 1948. Verres de montres.
Gustave Kohly, au Locle, verres de montres (FOSC. du 13 mai 1942, N° 109, page 1093). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « G. Kohly & Fils », au Locle.

6 septembre 1948. Verres de montres.
G. Kohly & Fils, au Locle. Gustave Kohly, père, Gustave Kohly, fils, et Georges Kohly, les trois de Guggisberg (Berne) et Le Locle, au Locle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1948, et qui a repris l'actif et le passif de la raison individuelle « Gustave Kohly », au Locle, radiée. La société est engagée par la signature collective de deux associés. Fabrication de verres de montres. Rue J.-J. Huguenin 33.

Bureau de Neuchâtel

6 septembre 1948. Epicerie, etc.
Louis Gallusser, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Louis Gallusser, de Berneck (St-Gall), à Neuchâtel. Epicerie-primeurs. Avenue du Premier Mars 6.

Genf — Genève — Ginevra

6 septembre 1948. Désinfectants, microbicides, etc.
Laboratoires Styx S. A., à Genève, fabrication et commerce de tous produits désinfectants, microbicides, etc. (FOSC. du 3 janvier 1946, page 6). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 93 (chez Francis Charrot). Laboratoires: Anières (chez le Dr G. Papazian).

6 septembre 1948. Epicerie-primeurs.
Alfred Desplands, à Genève. Le chef de la maison est Alfred-François-Aimé Desplands, de Rougemont (Vaud), à Genève. Epicerie-primeurs. Rue des Pitons 36.

6 septembre 1948. Bâtiments et travaux publics, etc.
Charles Zanello S. A., à Genève, entreprise générale de bâtiments et travaux publics, etc. (FOSC. du 14 mars 1947, page 722). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre-Albert Zanello, président, de et à Genève; Charles Fischer, secrétaire (inscrit), et Henri Girod (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Charles Fischer et Henri Girod, susdésignés, sont modifiés en conséquence. Charles Zanello, membre et président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

6 septembre 1948.
Banque de Genève, à Genève, société anonyme dissoute et en liquidation concordataire (FOSC. du 2 juillet 1935, page 1680). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 125934. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1948, 17 Uhr.
Gorham Manufacturing Company, Adelaide Avenue 333, **Providence** (Rhode Island, Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Töpfe und Schüsseln, Platten und Essgeschirr mit geprüftem Silbergehalt und aus Massivsilber. Elektroplatierte Töpfe, elektro- oder silberplatiertes Essgeschirr und elektro- oder silberplatierte Platten und Schüsseln; Schmuckkästchen, Puderdosen, Schönheitspflegetäschchen; Schreibtischgarnituren, Federn, Füllfederhalter, Bleistifte, Radiergerät, Schreibunterlagen, Brieföffner; Pfeifen, Zigarren- und Zigarettenhalter; Pfeifen-, Zigarren- und Zigarettenschachteln; Schachteln, Gefässe, und Befeuchter; Spazierstöcke, Peitschen, Jagdpeitschen; elektrische Lampen und Leuchter, Messerschmiedwaren, nämlich Messer, Gabeln, Löffel, Scheren, Geflügelscheren; Tisch-Glaswaren, Flaschen und Zierglas, irdenes Tafelgeschirr; Vasen, Zier-Porzellan, Krüge und Blumenvasen, Näpfe, und Schmuck für den persönlichen Gebrauch, nicht inbegriffen sind Uhren; alle diese aufgeführten Artikel sind teilweise aus geprüftem Silber, oder sie weisen Griffe oder Teilstücke aus geprüftem Silber auf.

GORHAM

Nr. 125935. Hinterlegungsdatum: 3. August 1948, 18 Uhr.
Dr. Max R. Kaufmann, Kabo-Produkte, Rebgasse 6, **Münchenstein** (Basel-Land, Schweiz). — Fabrikmarke.

Flüssiges Handreinigungsmittel mit Spender.

Nr. 125936. Hinterlegungsdatum: 16. August 1948, 18 Uhr.
Zile Bonbons AG., Rupperswil (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren-Bonbons.

Nr. 125937. Hinterlegungsdatum: 17. August 1948, 16 Uhr.
Eugen Benedikt, Schinaglgasse 6, **Wien 16** (Oesterreich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.

Nr. 125938. Hinterlegungsdatum: 18. August 1948, 18 Uhr.
Arnold Schumacher, Therwilerstrasse 33, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

ASOL

Nr. 125939. Hinterlegungsdatum: 18. August 1948, 18 Uhr.
Neues Leben Verlagsgesellschaft mbH., Seestrasse 3, **Thalwil** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift und Bücher.

LEBEN

Nº 125940. Data di deposito: 18 agosto 1948, ore 17.
Mantegani & Morandi S. a g. l., Castagnola (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Mobiletti speciali di vari tipi e mobili in generale.

Nr. 125941. Hinterlegungsdatum: 19. August 1948, 16 Uhr.
A. Huber & Co., Hirschenstrasse, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Autopolster- und Ueberzugsstoffe, sowie sämtliche glatte und bemusterte Gewebe (imprägniert: wasser-, öl- und benzinabstossend).

Nº 125942. Date de dépôt: 19 août 1948, 18 h.
Antoine Marchon, avenue du Midi 1, **Fribourg** (Suisse).
Marque de commerce.

Lames à raser, lunettes à soleil, pipes, couteaux de poches, pierres à briquet, porte-monnaie.

Nr. 125943. Hinterlegungsdatum: 20. August 1948, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, diätetische Nährmittel.

Teforin

Nº 125944. Date de dépôt: 20 août 1948, 18 h.
Fonderie de Nyon S.A., rue de Rive 23, **Nyon** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Alliage de métaux contenant principalement de l'aluminium. Alliage léger, dur et clair, sous forme brute, mi-fabriquée ou fabriquée.

(FONSA)
DURALUCLAIR
(DAR)

Nr. 125945. Hinterlegungsdatum: 21. August 1948, 18 Uhr.
Heinrich Biber-Huber, Küngenmatt 9, **Zürich 55** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstgewerblicher Schmuck aus Gold und Silber.

N° 125946. Data di deposito: 23 agosto 1948, ore 17.
Celestino Macconi & Co., via Pretorio 11, **Lugano** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Filati cucirini di cotone e seta.

FILATO CUCIRINO

MACCONI

Qualità Superiore

Fabbricazione Svizzera

Preferito
per la sua resistenza ed elasticità

Nr. 125947. Hinterlegungsdatum: 23. August 1948, 5 Uhr.
Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in **St. Gallen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

EURITON

Nr. 125948. Hinterlegungsdatum: 23. August 1948, 5 Uhr.
Hausmann AG. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in **St. Gallen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

PANCROTANON

Nr. 125949. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 10 Uhr.
Gottlieb Fr. Keck & Sohn, Lisainestrasse 8, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren (Bijouteriewaren).

Nr. 125950. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 14 Uhr.
Nicolet et Mooser, rue de Langallerie 1, **Lausanne** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Brillengläser und Fassungen jeder Art.

Nr. 125951. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 11 Uhr.
Sulger & Co. AG. (Sulger & Cie S.A.) (Sulger & Co. Ltd.), Badenerstrasse 646—648, **Zürich 9** (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **69944** von Sulger & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1948 an.

Olivenöl.

OLIVEN-GOLD

Nr. 125952. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 11 Uhr.
Sulger & Co. AG. (Sulger & Cie S.A.) (Sulger & Co. Ltd.), Badenerstrasse 646—648, **Zürich 9** (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **69945** von Sulger & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1948 an.

Arachidöl, Speiseöl.

KÜCHENPERLE

Nr. 125953. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 11 Uhr.
Sulger & Co. AG. (Sulger & Cie S.A.) (Sulger & Co. Ltd.), Badenerstrasse 646—648, **Zürich 9** (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **69946** von Sulger & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1948 an.

Olivenöl, Speiseöl, Arachidöl.

GOLDTROPFEN

Nr. 125954. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 11 Uhr.
Sulger & Co. AG. (Sulger & Cie S.A.) (Sulger & Co. Ltd.), Badenerstrasse 646—648, **Zürich 9** (Schweiz). — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **70411** von Sulger & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1948 an.

Siegellacke in Stangen, Tafeln und Tabletten.

BANKLACK

Nr. 125955. Hinterlegungsdatum: 26. August 1948, 18 Uhr.
Wolle- und Kunstseide-Handelsgesellschaft (WKG), Badenerstrasse 120, **Zürich 4** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **68240**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1948 an.

Wollgarn mit Kunstseide.

PERLE

Nr. 125956. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 8 Uhr.
Dr. Felix Haefele, vorm. Chemoleum Aktiengesellschaft, Frohburgstrasse 180, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Dichtungsmittel, Imprägniermittel, Glanzpräparate, feste und flüssige Bodenwichse, feste und flüssige Schmiermittel vegetabilischer, animalischer und mineralischer Natur, Huffette, Lederfette, Schuhfette, Schuhcrème, Treibriemenfette, Poliermittel, Waschmittel, Lacke, Farben, Beizen.

Wasserfeind

Nr. 125957. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 11 Uhr.
J. Gschwend, Zurlindenstrasse 292, **Zürich** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Fahrräder komplett, Rahmen für Fahrräder einzeln.

Nr. 125958. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 11 Uhr.
J. Gschwend, Zurlindenstrasse 292, **Zürich** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Fahrräder komplett, Rahmen für Fahrräder einzeln.

Nr. 125959. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 11 Uhr.
J. Gschwend, Zurlindenstrasse 292, **Zürich** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Fahrräder komplett, Rahmen für Fahrräder einzeln.

Nr. 125960. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 17 Uhr.
Jos. Lustenberger, Hirschmattstrasse 27, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Motorfahrzeug-Schalldämpfer.

Nr. 125961. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.
Ernst Reinger, Eulerstrasse 68, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **68119.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1948 an.

Magentropfen.

REINGER'S MAGENTROPFEN

Nr. 125962. Hinterlegungsdatum: 27. August 1948, 18 Uhr.
Blakey's Boot Protectors Limited, Armley Malleable Ironworks, Modder Place, Armley, **Leeds** (Yorkshire, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **68243.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1948 an.

Schuh-Protektor aus Metall und Schuh-Protektor aus Metall verbunden mit Leder oder Gummi oder aus Metall in Verbindung mit Leder und Gummi, wobei Metall in allen Fällen vorherrscht.

Nr. 125963. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 16 Uhr.
Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft, Fabrikstrasse, **Meilen** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao, Schokolade in Tafeln und Täfelchen, Vitaminprodukte, auch mit Beigabe von Früchten gedörrt oder frisch. Unter Verwendung von Vitaminen und Früchten hergestellte Nähr- und Kräftigungsmittel. Konfiserie- und Bäckereiwaren.

Fair Sport

Nr. 125964. Hinterlegungsdatum: 24. August 1948, 16 Uhr.
Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft, Fabrikstrasse, **Meilen** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Kakao oder Schokolade hergestellte Getränke. Schokoladen in Tafeln oder Täfelchen, auch mit Beigabe von beliebigen Früchten. Nahrungs- und Kräftigungsmittel, Konfiserie- und Bäckereiwaren.

Jowa-Sport

Nr. 125965. Hinterlegungsdatum: 25. August 1948, 8 Uhr.
Martha Rillmann-Nötzli, Schweighofstrasse 6, **Zürich 45** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

— Schirme und zusammenlegbare gummierte Taschen.

Ri-Nö

Nr. 125966. Hinterlegungsdatum: 25. August 1948, 8 Uhr.
Amerigo Venegoni, Glarus (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Musikhefte und andere Drucksachen.

Nr. 125967. Hinterlegungsdatum: 26. August 1948, 5 Uhr.
Eduard Ifanger, Forchstrasse 4/6, **Uster** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waagen, insbesondere Haushaltwaagen.

DUPLEX

Transmission — Uebertragung

Nº 94710. — Erwin Piquerez, Bassecourt (Berne, Suisse). — Transmission à **Ervin Piquerez S.A., Bassecourt** (Suisse). — Enregistré le 3 septembre 1948.

Changement d'adresse — Adressänderung

Nos 115156 et 115157. — Mahmoud Zomorrodian, Timtché Sadre Aazam, Teheran (Iran). — L'adresse du titulaire a été changée comme suit: **Grand Bazar, Teheran** (Iran). — Enregistré le 2 septembre 1948.

Löschungen — Radiations

Nr. 123360. — **Robert Müller, Zug** (Schweiz). — Gelöscht am 2. September 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nº 125471. — **Selza S.A., Bienne** (Suisse). — Radiée le 2 septembre 1948 à la demande de la déposante.

Nr. 125626. — **Schaller & Co. AG., Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 2. September 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. 125665. — **Gottfried Zaugg Wand- & Bodenplattenbeläge,** Zofingen (Schweiz). — Gelöscht am 2. September 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *Februar 1928* eingetragene nnd am **3. September 1948** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *février 1928* et radiées le **3 septembre 1948**

66275	66320	66362	66440	66486	66533	66564	66616	66672
66295	66321	66363	66442	66503	66537	66568	66617	66704
66296	66325	66364	66443	66508	66552	66569	66619	66776
66297	66327	66365	66445	66509	66554	66570	66620	66778
66299	66331	66366	66447	66512	66555	66572	66630	66782
66300	66334	66367	66466	66519	66556	66574	66631	
66301	66336	66371	66467	66520	66557	66596	66632	
66306	66337	66395	66468	66526	66558	66598	66633	
66307	66338	66402	66469	66527	66559	66604	66634	
66310	66340	66418	66470	66528	66560	66609	66636	
66315	66342	66426	66477	66529	66561	66611	66637	
66316	66360	66433	66478	66530	66562	66612	66640	
66318	66361	66438	66485	66531	66563	66614	66661	

Nachträge — Suppléments

Im *Februar 1924* eingetragene und am **3. September 1948** gelöschte Marke
Marque enregistrée en *février 1924* et radiée le **3 septembre 1948**
55729

Im *März 1925* eingetragene nnd am **3. September 1948** gelöschte Marke
Marqne enregistrée en *mars 1925* et radiée le **3 septembre 1948**
58322

Im *Jnli 1925* eingetragene und am **3. September 1948** gelöschte Marke
Marque enregistrée en *juillet 1925* et radiée le **3 septembre 1948**
59562

Im *Dezember 1926* eingetrageue und am **3. September 1948** gelöschte Marke
Marqne enregistrée en *décembre 1926* et radiée le **3 septembre 1948**
63367

Im *Februar 1927* eingetragene nnd am **3. September 1948** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *février 1927* et radiées le **3 septembre 1948**
63729 63731

Im *März 1927* eingetragene und am **3. September 1948** gelöschte Marke
Marque enregistrée en *mars 1927* et radiée le **3 septembre 1948**
63949

Im *Juli 1927* eingetragene und am **3. September 1948** gelöschte Marke
Marque enregistrée en *juillet 1927* et radiée le **3 septembre 1948**
64919

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

S.A. Cubal, Berne

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die S. A. Cubal, Berne, mit Sitz in Bern, ist laut Beschluss der Generalversammlung vom 6. September 1948 in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis 15. Oktober 1948 bei der Verwaltung, Bundesplatz 2, in Bern, schriftlich anzumelden.

Bern, den 7. September 1948. (AA. 238²)

Der Liquidator: Renfer.

Ramus, Société anonyme, Berne

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Ramus, Société Anonyme, mit Sitz in Bern, ist laut Beschluss der Generalversammlung vom 6. September 1948 in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis 15. Oktober 1948 bei der Verwaltung, Bundesplatz 2, in Bern, schriftlich anzumelden.

Bern, den 7. September 1948. (AA. 239²)

Der Liquidator: Renfer.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im August 1948

Die im Vormonat eingetretene rückgängige Bewegung unseres Aussenhandels hat im Berichtszeitraum angehalten. Zu dieser Senkung sei bemerkt, dass der Warenaustausch auch in den letzten Vorkriegsjahren vom Juli auf den August für gewöhnlich zurückzugehen pflegte. Bedeutsam ist indessen, dass hierbei unser monatlicher Warenbezug erneut hinter dem entsprechenden Vorjahresergebnis zurückbleibt. Die Einfuhr beläuft sich auf 344,9 Mio Fr., das sind 35,2 Mio weniger als im vorangegangenen Monat. Von prozentual annähernd gleichem Ausmass war die Wertminderung der Ausfuhr, welche mit 253 Mio Fr. das Juliergebnis um 26,6 Mio unterschreitet. Im Gegensatz zur Einfuhr hält sich das Exportgeschäft aber noch über den Umsätzen der vorjährigen Vergleichsperiode.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Wagen zu 10 t	Einfuhr Werte in Mio Fr.	Ausfuhr Wagen zu 10 t	Ausfuhr Werte in Mio Fr.	Bilanz + Aktivität — Passivität Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1938 Monatsdurchschnitt	61 493	133,9	5 092	109,7	— 24,2	81,9
1945 Monatsdurchschnitt	12 171	102,1	1 468	122,8	+ 20,7	120,3
1946 Monatsdurchschnitt	45 337	285,2	4 137	223,0	— 62,2	78,2
1947 Monatsdurchschnitt	64 639	401,7	3 779	272,3	— 129,4	67,8
1947 August	65 310	361,3	3 542	218,3	— 143,0	60,4
1948 Juli	64 466	380,1	5 688	279,6	— 100,5	73,6
1948 August	60 743	344,9	4 655	253,0	— 91,9	73,4
1947 Januar/August	463 993	2997,1	29 431	2086,6	— 910,5	69,6
1948 Januar/August	599 305	3536,6	42 311	2124,9	—1411,7	60,1

Der aus unserm Handelsverkehr resultierende Einfuhrüberschuss, welcher seit Juli 1947 unausgesetzt die Hundertmillionengrenze überstieg, stellt sich in der Berichtsperiode auf 91,9 Mio Fr., was gegenüber dem Vormonat eine Verringerung um 8,6 Mio bedeutet.

Vergleicht man die Aussenhandelsdaten der ersten acht Monate des laufenden Jahres mit denjenigen von 1947, so zeigt der Import — trotz der rückläufigen Bewegung der letzten Monate — der Menge nach immer noch eine Ausweitung um annähernd 30 %, während der Wert sich um 18 % verstärkte. Die Ausfuhr ist in der nämlichen Vergleichsperiode mengenmässig um 44 % gestiegen, bei einer Werterhöhung von nur rund 2 %. Diese Entwicklung beruht vornehmlich auf einem Mehrexport schwerer Massengüter. Der Einfuhrüberschuss in unserm Warenverkehr mit dem Ausland erreicht in den Monaten Januar bis August 1948 einen Betrag von 1411,7 Mio Fr. und liegt damit um eine halbe Milliarde Franken über dem Passivum der entsprechenden Vorjahrsperiode.

Der Aussenhandelspreisindex wird im Berichtszeitraum bei der Einfuhr mit 251 (1938 = 100) fortgeschrieben. Der Index der eingeführten Fabrikate (204) verharrt hierbei ebenfalls auf dem Stand des Vormonats, während Lebensmittel (354 gegen 353 im Juli) und Rohstoffe (228 gegenüber 230) im gleichen Zeitraum nur belanglose Schwankungen aufweisen. Der Gesamtindex der Ausfuhr fiel von 254 im Juli auf 245 im August 1948, welche Abnahme (— 3,7 %) fast ausschliesslich auf den Preisrückgang der nach dem Ausland verkauften Fabrikate (252 gegen 264 im Vormonat) zurückzuführen ist.

Einfuhr

Der wertgewogene Mengenindex stellt sich in der Berichtsperiode bei der Einfuhr auf 127 (1938 = 100). Er liegt damit um 10 % unter dem Auswels des Vormonats und um 8 % unter demjenigen des Vorjahrsaugust. Die gegenüber dem verflossenen Juli resultierende Importminderung erstreckt sich hauptsächlich auf Fabrikate (157 gegen 182 im Vormonat) und Lebensmittel (101 gegenüber 112) und in relativ geringerem Ausmass auch auf Rohstoffe (116 gegen 120 im Juli).

Die derzeitige Zufuhr von Getreide bewegt sich fast durchweg unter den Ergebnissen des Vormonats. Gestiegen sind lediglich die Käufe von Hafer, welche aber noch nm mehr als ein Drittel hinter den Eindeckungen der Vorkriegszeit zurückbleiben. Der erhöhten Einfuhr frischer Tafeltrauben und den Minderumsätzen bei Frischobst, Frischgemüsen und Fasswein wobnt stark saisonmässiger Charakter inne. Trotz rückläufigen Importziffern hält sich die Versorgung mit Rohkaffee und Gefrierfleisch weiterhin auf hohem Niveau. Demgegenüber gestaltete sich unser Auslandbezug von Kristallzucker und Speiseöl ausgesprochen schwach, während die Zufuhr von Butter und Reis erneut eine ansehnliche Verstärkung bucht.

Bei den Textilrohstoffen hat sich der Import von Zellulose für Kunstseide gegenüber dem Vormonat mehr als vervierfacht. Daneben liegt nur noch Rohwolle, welche indessen den monatsdnrchschnittlichen Vorkriegsstand nicht erreicht, über den Betreffnissen des vorangegangenen Juli. Innerhalb der Metallrohstoffe ergeben sich u. a. Abschwächungen bei Eisenbiech sowie bei Handeiseisen für die Bau- und Maschinenindustrie. Rohknpfer und Rohbiei sind in wesentlich vergrössertem Umfang hereingekommen, wogegen der Bezug von Rohaluminium im Vergleich zum Juli einen sturzartigen Rückgang aufweist. Im Bereich der Betriebsstoffe entspricht das Anziehen der Zufuhr von Benzin der Saisontendenz. Dies gilt auch in bezug auf das leicbte Absinken der Käufe von Kohle. Der Import der übrigen industriellen Rohstoffe weist nahezn ausnahmslos Umsatzminderungen auf. So ging namentlich die Versorgung mit Bau- und Nutzholz sowie mit Faserstoffen zur Papierfabrikation beachtlich zurück, ist aber im Vergleich zu normalen Zeiten immer noch reichlicb. Relativ bedeutsamer war der Ausfall bei Braustoffen und Kakaobohnen, indem die diesmaligen Käufe die im Monatsdurchschnitt 1938 getätigten Eindeckungen merklich unterschreiten. Unter den chemischen Rohstoffen figurieren vor allem Schwefel und Pyrit gegen den Vormonat mit Minusdifferenzen. Auf landwirtschaftlichem Gebiet hat sich dagegen im gleichen Zeitraum der Import von Düngstoffen mehr als verdoppelt.

Bei der Gruppe der Fabrikate sind insbesondere Erzeugnisse der Metallindustrie (Maschinen, Instrumente und Apparate, eiserne Röhren) mit Wertminderungen vertreten. Die Abnahme des Automobilimports (gegen den Vormonat: — 733 Stück, — 2,2 Mio Fr.) ist zum Teil jahrcszeitlich bedingt. Er stellt mit 13,4 Mio Fr. indessen immer noch einen der grössten Einfuhrposten dar und hält sich wesentlich über dem Vorkriegsniveau. Im Sektor der Textiiien stehen Minderkäufen von Rohkammgarnen, Baumwoligeweben und Seidenstrümpfen ausländische Mehrlieferungen von wollenen Kleiderstoffen, Kunstseiden-, Zellwoll- und Leinengarnen gegenüber. Angezogen hat sodann der Import von Schuhen, wogegen Kantschukwaren sich ernent in absteigender Richtung bewegen.

Ausfuhr

Im August registriert unsere Ausfuhr mit einem wertgewogenen Mengenindex von 116 (1938 = 100) gegen den Vormonat einen Ausfall um rund 6 %. Verglichen mit dem Ergebnis der Parallelzeit 1947 ergibt sich hingegen eine indexmässige Znnabme des Exporthandels um annähernd ein Viertel. Die gegen den voransgegangenen Juli eingetretene Abnahme betrifft ausschliesslich Fabrikate, deren Index in diesem Zeitraum von 129 auf 120 zurückging. Lebensmittel und Rohstoffe (Indizes: 97 gegenüber 92, bzw. 78 gegen 75) sind dagegen in leicht vergrössertem Umfang ins Ansland geliefert worden.

Der Absatz von Textiiien zeigt innerhalb der einzelnen Branchen eine uneinheitliche Entwicklung. So sind gegenüber dem vorangegangenen Juli Knnstseiden- nnd Zellwollgarne, Rohkammgarne und Woilgewebe mit Mehrumsätzen vertreten, während der Versand von Baumwoligeweben und Stickereien eine Abnahme aufweist. Rückläufig gestaltete sich sodann der Export von Bändern und Stoffen ans Seide und Kunstseide, weiche indessen dem Index nach das Vorkriegsvolumen noch leicht überschreiten. Dies giit auch für den Versand von Wirk- und Strickwaren, der aber in der Vorkriegszeit — im Gegensatz zur jetzigen Entwicklung — vom Juli auf den Angust steigende Tendenz verzeichnete. Bei Baumwollgarnen nnd Schappe blieb die Exportlage im Vergleich zum Vormonat stationär. Anch der Schuhexport hieit sich im nämlichen Zeitraum nahezu unverändert, während die Lieferungen der Hutgeflechtindustrie leicht angezogen haben. Die Metallindustrie weist sinkende Umsatztätigkeit auf. Hiebei ist der nmfangreiche Ausfall bei Uhren jedoch weitgehend als saisonale Erscheinung (Uhrmachcrferien) zu werten. Bei der chemischen und pharmazeutischen Industrie haben sodann Chemikalien für gewerbliichen Gebrauch und Parfümerien die Wertziffern des verflossenen Juli ebenfalls nicht mehr erreicht. Der Eriös für Pharmazeutika übersteigt dagegen das Vormonatsergebnis, und die Lieferungen von Anilinfarben haben diesmal sogar den ungewöhnlich hohen Stand des Juni noch übertroffen. Das Auslandgeschäft mit Nahrungsmitteln hat sich verstärkt, wobei sich die Verkäufe von Schokoiade relativ günstig entwickelten. Die Ausfuhr von Käse und Kondensmilch stellt demgegenüber nur 40, bzw. 84 % der im Jahre 1938 getätigten Exporte dar.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte Juli 1948	Ausfuhrwerte August 1948	Ausfuhrmengenindex [1]) Monatsdurchschnitt 1947	Ausfuhrmengenindex [1]) Juli 1948	Ausfuhrmengenindex [1]) August 1948
		in Mio Fr.		(1938 = 100)		
Textilindustrie:						
Baumwollgarne		2,4	2,4	20,3	43,0	42,8
Baumwollgewebe		4,9	3,6	45,5	32,9	25,5
Stickereien		5,5	4,9	73,5	83,4	70,5
Schappe		0,1	0,1	12,8	6,4	8,7
Kunstseiden- und Zellwoligarne		3,0	3,8	71,0	81,3	109,9
Seiden- und Kunstseidenstoffe		6,1	5,6	192,6	120,4	106,3
Seiden- und Kunstseidenbänder		2,1	1,4	126,5	147,4	104,6
Rohkammgarne		0,1	0,2	25,4	6,7	34,5
Wollgewebe		0,2	0,3	75,8	31,2	36,6
Wirk- und Strickwaren		1,3	1,2	208,0	130,8	102,4
Hutgeflechtindustrie		1,5	1,8	107,3	99,0	114,0
Sebuhindustrie	in 1000 Paar	47,5	43,0	50,2	45,2	40,5
	in Mio Fr.	1,8	1,8			
Metallindustrie:						
Aluminium		5,6	5,3	47,2	71,4	67,0
Maschinen		59,5	56,9	118,8	132,3	130,6
Uhren	in 1000 Stück	2241,0	1204,4	128,5	139,8	70,8
	in Mio Fr.	66,2	34,2			
Instrumente und Apparate		16,8	15,3	199,2	231,4	193,0
Chemisebe und pharmazeutisehe Industrie:						
Pharmazentika		16,2	18,8	238,8	255,2	249,0
Parfümerien		1,9	1,6	140,1	100,4	94,0
Chemikalien für gewerblichen Gehraucb		6,7	6,2	191,0	177,9	195,2
Anilinfarben und Indigo		17,0	25,7	138,2	128,8	186,9
Nahrungsmittel:						
Käse		2,9	3,9	16,6	29,7	39,7
Kondensmlich		0,6	0,7	7,3	71,3	83,9
Schokolade		0,5	0,8	97,2	144,9	327,1

[1]) Wertgewogener Mengenindex.

Im Bereich der übrigen Ansfuhrwaren ergeben sich im Vergleich zum Vormonat überwiegend Absatzverlnste. Neben Obstkonzentraten, Präzisionswerkzengen nnd gedruckten Büchern figurieren u. a. Leibwäsche und Konfektionswaren sowie Kugellager und Traktoren ebenfalls mit erheblichen Abnahmen. Dagegen wurden Kartoffeln, Frischobst, Nntz- und Zucbtvieh, wie auch Nadelholzbretter und Röhrenverbindungsstücke, in wesentlich vergrössertem Umfang nach dem Ausland verkauft.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr Juli 1948 in Mio Fr.	Einfuhr August 1948 in Mio Fr.	Einfuhr Jahr 1938 in % der Gesamteinfuhr	Einfuhr August 1948 in % der Gesamteinfuhr	Ausfuhr Juli 1948 in Mio Fr.	Ausfuhr August 1948 in Mio Fr.	Ausfuhr Jahr 1938 in % der Gesamtausfuhr	Ausfuhr August 1948 in % der Gesamtausfuhr
Deutschland	25,8	27,2	23,2	7,9	5,3	5,2	15,7	2,1
Oesterreich	9,1	7,0	2,1	2,0	5,0	5,3	2,3	2,1
Frankreich	30,5	30,2	14,3	8,8	28,0	25,2	9,2	10,0
Italien	25,5	23,8	7,3	6,9	21,2	16,8	6,9	6,6
Belgien-Luxemburg	32,7	27,0	4,3	7,8	27,9	26,2	3,2	10,4
Niederlande	9,9	9,5	3,5	2,8	17,0	14,3	4,7	5,7
Grossbritannien	29,4	21,8	5,9	6,3	15,4	9,1	11,2	3,6
Spanien	5,5	4,6	0,3	1,3	3,9	3,9	0,4	1,5
Dänemark	10,3	17,0	0,9	4,9	5,8	4,8	1,4	1,9
Schweden	10,2	8,5	1,2	2,5	6,3	7,6	3,1	3,0
Tschechoslowakei	8,6	7,7	3,6	2,2	7,9	8,7	3,3	3,4
Sowjetunion	5,9	0,7	2,1	0,2	0,8	4,6	1,8	1,8
Türkei	2,3	0,8	0,4	0,2	2,7	4,7	0,3	1,9
Südafrikanische Union	0,8	0,5	0,2	0,1	9,3	5,9	1,1	2,3
Iran (Persien)	4,3	7,9	0,6	2,3	1,9	1,3	0,1	0,5
Indien	1,4	1,9	1,4	0,6	5,1	5,0	1,8	2,0
Kanada	5,9	7,8	1,5	2,3	3,1	2,1	1,1	0,8
Vereinigte Staaten	68,5	63,5	7,8	18,4	42,6	28,9	6,9	11,4
Brasilien	9,3	5,2	0,7	1,5	5,1	8,0	1,3	3,2
Argentinien	12,4	15,2	3,6	4,4	6,2	8,9	2,7	3,5
Australischer Bund	8,0	5,6	0,6	1,6	3,1	2,9	1,3	1,1

Die gegenüber dem Vormonat eingetretene Importabnahme trifft den Europahandel stärker als den Verkehr mit Uebersee. Erheblich gesunken ist hierbei vor aliem die Zufuhr aus Grossbritannien, Belgien-Luxemburg nnd der Sowjetunion. Wesentlich verringert haben sich sodann auch die Käufe in den Vereinigten Staaten und Brasilien. Im Gegensatz zur vorherrschend rückläufigen Tendenz verzeichnet die Einfuhr ans Dänemark nnd Iran eine ansehnliche Zunahme.

Der im gleichen Zeitraum sich ergehende Rückgang der Ansfuhr war beim Ueberseegeschäft etwas umfangreicher als heim Warenversand nach europäischen Ländern. Die hedeutendsten Verluste betreffen — infolge verminderter Lieferungen von Uhren — unsern Export nach den USA. Auf dieses Land entfällt denn auch rund die Hälfte der gegenüber dem voransgegangenen Juli resultierenden Wertsenkung nnserer Gesamtausfuhr. Beachtiich abgenommen haben ferner die Verkäufe nach Grossbritannien, Italien und der Südafrikanischen Union, wogegen die Sowjetunion in vermehrtem Umfang Schweizer Fabrikate aufnahm.

Im Vergleich zum Vorjahrsangust hat namentlich unsere Einfuhr aus der Tschechoslowakei, Argentinien nnd den USA. beträchtlich nachgelassen, während die Bezüge aus Deutschland eine erhebliche Verstärkung buchen. Die im nämiichen Zeitabschnitt sich ergebende Exportausweitung wird vornehmlich von den Verkäufen nach europäischen Ländern getragen. Wesentlich hinter den Vorjahrsergebnissen blieb im Bereich der in belgegebener Uebersicht aufgenommenen Länder lediglich der Absatz nach Schweden, der Tschechoslowakei und Argentinien.

Bern, den 9. September 1948.

Eidgenössische Oberzolidirektion.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zur Genehmigung des neuen Minimaltarifs für « assortiments cylindre »

(Vom 9. September 1948)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Dezember 1945 zum Schutz der schweizerischen Uhrenindustrie, verfügt:

Art. 1. Der von der « Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F. H.) », der « Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) » und der « Ebauches S. A. » angenommene und am 16. Juni 1948 dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement unterbreitete neue Minimaltarif für « assortiments cylindre » vom Monat Juni 1948, wird genehmigt.

Dieser Tarif wird für die Mitglieder der auf die Konvention verpflichteten Organisationen und für die Unternehmungen, die keinem dieser Verbände angehören, verbindlich erklärt.

Art. 2. Der neue Minimaltarif für « assortiments cylindre » ist bei der Schweizerischen Uhrenkammer, in La Chaux-de-Fonds, hinterlegt, wo er von jedem Interessenten bezogen werden kann.

Art. 3. Die Bestellungen, die vor Inkrafttreten dieser Verfügung entgegengenommen oder erteilt wurden, zu Preisen, die den vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Normen nicht entsprechen, können zu den alten Preisen berechnet werden, wenn sie vor dem 26. September 1948 ausgeführt werden.

Die Bestellungen, die nicht innerhalb dieser Frist vollzogen werden, können nur zu den durch diese Verfügung vorgeschriebenen Preisen und Bedingungen berechnet werden.

Art. 4. Die vorliegende Verfügung tritt sofort und mit Rückwirkung auf den 26. Juni 1948 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique approuvant le nouveau tarif minimum des assortiments cylindre

(Du 9 septembre 1948)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 décembre 1945 protégeant l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article premier. Est approuvé le nouveau tarif minimum des assortiments cylindre de juin 1948, adopté par la Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F. H.), l'Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) et Ebauches S. A., et soumis au Département fédéral de l'économie publique le 16 juin 1948.

Ce tarif est déclaré obligatoire pour les membres des organisations conventionnelles, ainsi que pour les maisons qui ne sont pas affiliées à ces groupements.

Art. 2. Le nouveau tarif minimum des assortiments cylindre est déposé à la Chambe suisse de l'horlogerie, où tout intéressé peut se le procurer.

Art. 3. Les commandes prises ou données avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, à des prix qui ne répondent pas aux normes approuvées par le Département fédéral de l'économie publique, peuvent être facturées aux anciens prix lorsqu'elles ont été exécutées avant le 26 septembre 1948.

Les commandes qui n'ont pas été exécutées dans ce délai ne peuvent être facturées qu'aux prix et conditions prescrits par la présente ordonnance.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement et avec effet rétroactif au 26 juin 1948.

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica che approva la nuova tariffa minima degli assortimenti a cilindro

(Del 9 settembre 1948)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 21 dicembre 1945 che protegge l'industria svizzera degli orologi, ordina:

Art. 1. È approvata la nuova tariffa minima degli assortimenti a cilindro del giugno 1948, adottata dalla « Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F. H.) », dalla « Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) » e dalla « Ebauches S. A. » e sottoposta al Dipartimento federale dell'economia pubblica il 16 giugno 1948.

Questa tariffa è dichiarata obbligatoria per i membri delle organizzazioni vincolate da convenzione, nonchè per le ditte che non sono affiliate a questi gruppi.

Art. 2. La nuova tariffa minima degli assortimenti a cilindro è depositata presso la Camera svizzera dell'orologeria in La Chaux-de-Fonds, ove gli interessati potranno procurarsela.

Art. 3. Le ordinazioni fatte o ricevute prima dell'entrata in vigore della presente ordinanza, a prezzi non conformi alle norme approvate dal Dipartimento federale dell'economia pubblica, possono essere fornite ai vecchi prezzi qualora siano state eseguite prima del 26 settembre 1948.

Le ordinazioni che non sono state eseguite entro questo termine potranno essere fornite soltanto ai prezzi ed alle condizioni prescritti dalla presente ordinanza.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore immediatamente con effetto dal 26 giugno 1948.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

DICTAPHONE

zeigt erstmals an der „Büfa" die neueste Diktiermaschine:

TIME-MASTER.

Ein kleiner Portable-Apparat mit elektronisch verstärkter Mikrophon-Aufnahme

— schreibt auf Plastik-Band in Postkartengröße, welches registriert oder als Brief versandt werden kann.

Wenn bessere Diktiermaschinen gebaut werden, dann baut sie DICTAPHONE!

BÜFA
BÜROFACH-AUSSTELLUNG
Zürich 8.—12. Sept.
Stand 21
Kongreßhaus

RÜEGG-NAEGELI AG
Bahnhofstrasse 22
Tel. 23 37 07 Zürich

CLINIQUE BEAULIEU S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à Genève, le jeudi 23 septembre 1948, à 20 heures 30, boulevard Georges-Favon 21.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et du contrôleur des comptes.
2° Votation sur ces rapports.
3° Nomination du conseil d'administration, du bureau et du contrôleur des comptes pour l'exercice 1948/1949.

ALBANI S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à Genève, le jeudi 23 septembre 1948, à 21 heures, boulevard Georges-Favon 21.

Ordre du jour:

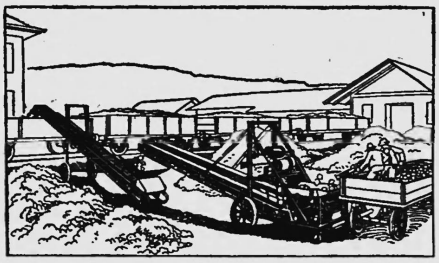
1° Rapport du conseil d'administration et du contrôleur des comptes.
2° Votation sur ces rapports. X 293
3° Nomination du conseil d'administration, du bureau et du contrôleur des comptes pour l'exercice 1948/1949.

Les rapports, bilans et comptes de profits et pertes des deux sociétés sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 13 septembre 1948, au bureau du secrétaire M. Louis Braschoss, 5, rue de la Confédération, Genève.

Sacs de tous genres et toutes dimensions.

A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE

Bandförderer, Becherwerke und Förderanlagen aller Art
für Sand, Kies, Lehm und Kohle usw.



Suter-Strickler Sohn, Horgen - Maschinenfabrik

ÉLECTRICITÉ NEUCHÂTELOISE S.A. à NEUCHÂTEL

Emprunt 3½% de 500 000 fr. de 1941 — 7e tirage du 31 août 1948

Les 40 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort pour être remboursées le 1er décembre 1948:

Nos	10	22	68	85	89	96	116	141	149	166	251	308	345	373	386
	422	429	473	490	512	596	632	664	666	673	676	689	706	710	720
	741	766	787	791	869	873	927	936	950	988					

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise, à raison de 500 fr. par obligation.

L'intérêt cessera de courir à partir du 1er décembre 1948. N 68

Neuchâtel, le 31 août 1948. **Electricité neuchâteloise S. A.**

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

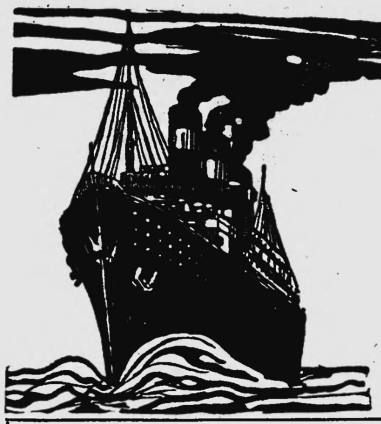
Pfister
SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 26 09 23 Zürich 10

Neu erschienen **Der große Duden**

Rechtschreibung der deutschen Sprache
und der Fremdwörter.
13. neubearbeitete und erweiterte Auflage 1948 Fr. 9.60

Buchhandlung C. Bachmann, Zürich
Kirchgasse 40
Telephon 32 23 68

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB. lesen, weil der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.



EXPORT - IMPORT

BASEL: Rheinsprung 5, Tel. 29787 (6 L.)
ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. / SA. Rijn-Schelde / 28, Canal des Récollets
ROTTERDAM: NV. «Volo» Transport Mij. Postbox 1175

SA NAVI-FER AG

ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG—BASEL

Holland-America Line

Regelmässiger Passagier- und Frachtverkehr
ROTTERDAM—NEW YORK
via Le Havre und Southampton
Regelmässiger Frachtverkehr

Rotterdam/Antwerpen — New York, Boston/Philadelphia, Baltimore, Newport News/Norfolk (Red-Star-Linie)
Rotterdam/Antwerpen — New Orleans, Houston, Galveston, Mobile, Brownsville, Corpus Christi, Port Arthur
Rotterdam/Antwerpen — Havanna, Vera Cruz, Tampico, Puerto Mexico (Coatzacoalcos)
Rotterdam/Antwerpen — Via Panama-Kanal Cristobal C. Z., Los Angeles, San Francisco, Tacoma, Portland Oreg., Seattle, Vancouver B. C., Victoria B. C.
Kühlraumschiffe mit Passagierakkommodation

Frachtauskünfte durch:
J. Ouboter (Holland-Amerika-Linie) Zürich, Tel. (051) 23 87 88
Spezialbeauftragter für den Frachtverkehr
Natural AG., Basel, Tel. (061) 22 830
(Holland-Amerika-Linie-Frachtdienste)
Goth & Co. AG., Basel, Tel. (061) 21940
(Red-Star-Linie-Frachtdienste)
Roba, Schiffahrts-Agentur und Lagerhaus AG., Basel
Telefon (061) 24817

ENGLAND ↔ SCHWEIZ
BASEL
LONDON
INTERNAT. TRANSPORTE
HANS IM OBERSTEG & CIE. AG.
BASEL-ZÜRICH-CHIASSO-GENF-ST.GALLEN-BIEL-BUCHS-ST.MARGARETHEN

Transportversicherungen:
Standard Marine
Insurance Company Limited, Liverpool
Direktion für die Schweiz:
HIMMELSPACH & WIRZ, ZURICH

Carl Pfister - Wohlen
TELEGRAMME: PFISTER WOHLENAARGAU
IMPORT TRANSIT EXPORT
KOMPENSATION AGENTUR KOMMISSION

Ware holen . . . *Ware exportieren . . .*
mit Fässern vom Fachgeschäft
scharf aussortiert - preiswert - sofort greifbar
JACCAZ
Fasshandel - Zürich-Wollishofen, Mythenquai 353 - Telephon 45 33 50

BOVARD+Co BERN
Bollwerk 15
Tel. (031) 24904
Patente
Marken
Gutachten
F. Ch. Bovard, Ing. vorm. Prüfer beim Patentamt
Dipl. Ing. F. A. Bovard Fürsprecher

Zu verkaufen
Jute-Säcke
einmal gebraucht in sehr gutem, lochfr. Zustande.
20 000 Stück Grösse zirka 55 x 90 und 50 x 100 cm.
5000 Stück Grösse zirka 55 x 100 cm
10 000 Stück mehrm. gebraucht. Grösse zirka 55 x 100 cm (schwere Qualität)
5000 Stück Grösse zirka 70 x 110 cm
Anfragen erbeten an Postfach 24770, Basel 19.

Inserieren im SHAB.

Kaufmann-Vertreter
der Lebensmittelbranche, sucht noch einige Markenartikel (für Spezereihandlung, Drogerie usw.) mitzuführen. Gebiet: Aarau-Neuenburg-Bern.
Postfach Transit 902 Bern.

Seriöses Ehepaar mit vielseitigem Interesse sucht
Heimarbeit
die sich zur lukrativen Existenz entwickeln liesse, da sich der Mann, durch seine kaufmännischen Kenntnisse, auch im schriftlichen Verkehr auskennt. Offerten erbeten unter Chiffre Gc 15191 Z an Publicitas Bern

SIMPLEX Durchschreibe-Bücher
Kein unnötiges Blättern, dank der abgeschnittenen Ecke! Für Rechnungen, Liefer- und Bestellscheine, Rapport- u. Reparaturformulare, Quittungen etc. - Lassen Sie sich in Ihrer Papeterie diese praktischen Hilfsbücher zeigen.
Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG BERN

bůfa

Bürofachausstellung im Kongresshaus Zürich 8.-12. Sept. 1948

Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel

1948

Zu verkaufen aus Heeresbeständen neuwertige

«National»-Buchhaltungsmaschinen
Volltext, automatische Saldierung, 4 bis 6 Zählwerke

«National 2000»
für Betriebsbuchhaltung, Statistik, Analysierung usw., bis 30 Zählwerke

«Burroughs Moon»-Fakturiermaschinen
Volltext, schreibende Multiplikation für Zahltags- und Buchhaltungswesen, 2 bis 20 Zählwerke
Garantie für Maschinen und Service durch erfahrene Spezialisten

Maschinen-Import und Organisation Zürich 36, Postfach 131

Vorteilhaft zu verkaufen

wenig gebrauchte und revidierte

Buchhaltungs-Masch. „National"
mit Schreibmasch. u. Kurztext, automat. Saldierung, 4 bis 6 Zählwerke usw.

„National"-Maschinen Kl. 2000
f. Betriebs-Buchhaltung, Statistik, Strom-, Gas- und Wasser-Verrechnung, mit 20 bis 30 Zählwerken, Subtraktion.

Zahltags-Maschinen „Burroughs"
mit Schreibmasch., 20 Zählwerke, mit Subtraktion, Kolonnenwahl usw.

Fakturier-Masch. „Burroughs"
mit Multiplikat., Addition in 3 bis 4 Zählwerken, Prozent-Rechnung, Subtraktion.

Mit Garantie, Service.
Beste Referenzen.
Haupt-Post-Fach 1050, Zürich 1.

Korrekt
buchen, auch mit der Schreibmaschine...

Die gewöhnliche Büromaschine wird durch den pebe-Vorsteck-Apparat zur vollwertigen Buchhaltungsmaschine. Mit einem Griff ist dieser Apparat auf die Maschine gesetzt oder weggenommen. Gleichzeitige Beschriftung von Journal- und Kontenblatt. Eine Zwei-Blatt-Vorsteckvorrichtung ermöglicht zugleich das separate Einspannen des Gruppenblattes oder des Kontoauszuges. Genaues Einstellen. Raschee Arbeiten. Vollsicht!
Verlangen Sie Prospekt V über den pebe-Vorsteck-Apparat für Royal und schweiz. Büromaschinen von

P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik pebe
Frauenfeld · Telephon (054) 7 24 51

Kaufmann

21jährig, Tessiner, Handelsmatura, **sucht Stelle in der deutschen Schweiz, vorzugsweise Zürich, Basel, Luzern. Sprachen: Italienisch, Französisch, sehr gute Vorkenntnisse in Deutsch. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre Hab 803-1 an Publicitas Bern.**

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique».

Gesucht

Fr. 20 000 bis 30 000

zum Ausbau einer bestehenden Handelsfirma. Zins 5%, Gewinnbeteiligung. Rückzahlung nach Uebereinkunft. Doppelte Sicherheit wird geboten. — Offerten unter Chiffre N 58586 G an **Publicitas St. Gallen.**

Inserate im SHAB. haben Erfolg!

Original Stoll

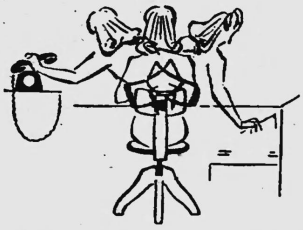
„Federdreh"

„SCRIBAE"

Die „Scribae"-Lehne stützt der Stenotypistin, die mit freischwebenden Armen in aufrechter Haltung an der Maschine sitzt, welch federnd den Rücken. Trotzdem wird der Körper in seinen Bewegungen nicht behindert. Die Lehne folgt jeder Neigung nach rückwärts und seitwärts. So schützt „Scribae" vor Ermüdung, Ueberanstrengung, Verkrampfung und ermöglicht Mehrleistungen.

Erhältlich in allen Bürofachgeschäften von Fr. 87.— an, andere Modelle ab Fr. 76.—.

Bezugsquellen-Nachweis durch Albert Stoll, Stuhlfabrik, Koblenz (Aargau)



MARINE RISKS OF ALL KINDS

THE MARINE

INSURANCE COMPANY LIMITED

Head Office: London
Established 1836
Incorporated in Switzerland since 1883
Capital and Reserve Fund: £ 1.700.000

GENERAL AGENCIES

Lausanne
Mr. Emile Gafner, avenue du Théâtre 16, Telephones 33741 and 34742
La Chaux-de-Fonds
Messrs. Besse & Co., Minerva Palace, Telephone 21538
Zurich
Mr. W. Helmensdorfer, Bahnhofstrasse 55, Telephone 272273
Berne
Messrs. W. Kern & Co., Bubenbergplatz 8, Telephone 21615
Geneva
Messrs. Ph. Albert & Braschoss, rue de la Confédération 5, Telephone 43334

Scheuertücher

mit Baumwollzwirn- oder Leinenkette, Staub-, Abwasch- u. Maschinenputztücher, ausgesprochen gute Qualität, liefert vorteilhaft

Erich Sturzenegger, mech. Weberei, **Eglisau** (Zürich) - Tel. (051) 96 31 91

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich
Zürich, Bahnhofstraße 20, Telephon 27 21 94

Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo
Lugano, piazza Dante 4, telefono 2 26 19

Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht
Beratung in Steuerangelegenheiten

Ogni revisione obbligatoria come dal Codice delle obbligazioni
Consultazioni fiscali

XVI. Revisorenkurs

veranstaltet vom Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich — in Verbindung mit der Handels-Hochschule St. Gallen

in der Eidg. Technischen Hochschule (Polytechnikum), Auditorium III, Zürich, am 23. und 24. September 1948.

Recht und Wirtschaft 1848 bis 1948

Donnerstag, 23. September

9.15 Eröffnung des Kurses und Begrüssungswort durch Herrn Emile Giroud, dipl. Bücherexperte, Präsident des Verbandes schweizerischer Bücherexperten.

9.30 100 Jahre schweizerisches Wirtschaftsrecht, seine Grundzüge und Entwicklung seit 1848, Referent: Herr Professor Dr. Walther Hug, Eidg. Technische Hochschule, Zürich.

10.45 Das schweizerische Gesellschaftsrecht, insbesondere Fragen der Stellung der Verwaltung und Leitung juristischer Personen. Referent: Herr Professor Dr. Wolfhart Bürgi, Handels-Hochschule St. Gallen.

14.30 Wichtige Fragen über Buchführungs-, Bilanz- und Kontrollvorschriften. Referent: Herr Adam Freuler, Präsident der Generaldirektion der Schweiz. Treuhand-Gesellschaft, Basel.

16.00 Strafrecht und Wirtschaft. Referent: Herr Professor Dr. Hans Felix Pfenninger, Universität Zürich.

Freitag, 24. September

9.30 Die Praxis des Handelsregisters im Lichte der bundesgerichtlichen Rechtsprechung. Referent: Herr Fritz von Steiger, Fürsprecher, Chef des Eidg. Handelsregisters, Bern.

10.45 Steuerrecht, Steuerpraxis und Wirtschaft. Referent: Herr Dr. Camille Higy, Chef der Sektion für Kriegsgewinnsteuer, Bern, Professor an der Universität Zürich.

14.30 Das Bankenrecht. Referent: Herr Dr. Paul Graner, Rechtsanwalt, Zürich, alt Sekretär der Eidg. Bankenkommission.

16.00 Staat und Wirtschaft. Referent: Herr Dr. Hans Mötteli, kaufmännischer Direktor der Werkzeugmaschinenfabrik Zürich-Oerlikon.
Schlussworte durch Herrn Professor Dr. A. Lisowsky.

Aenderungen vorbehalten!

BEDINGUNGEN UND ANMELDUNGEN:

Dauerkarte: Fr. 35 für Mitglieder des VSB.; Fr. 40 für Mitglieder der Vereinigung dipl. Buchhalter und für Mitglieder des St. Galler Hochschulvereins; Fr. 45 für die übrigen Teilnehmer. Halbtageskarte: Fr. 15 für alle Teilnehmerkategorien. Das Kursgeld ist mit der Anmeldung auf das Postscheckkonto VIII 11332, Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich, einzusenden. Z 625

Anmeldungen sofort an das Sekretariat VSB., Rathausbrücke/Seblpfe 2, Zürich, das alle Auskunft erteilt. Tel. (051) 23 42 64.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

Schweiz. Handelsimporthaus sucht

Kompensationspartner mit Italien

für Schweizer Exportwaren. — Offerten unter Chiffre N 8888 Q an Publicitas Basel.

Jutesäcke

für Industrie und Gewerbe liefert vorteilhaft
H. Gut, Sackhandlung, Bassersdorf-Zürich
Tel. 93 51 03

Gemeinschaft und Entlöhnung

Die autonomen Arbeitsabteilungen, Verhältnislohn und Gewinnbeteiligung im Septemberheft des ORGANISATOR.
128 Seiten, Fr. 2.50.
Bestellen Sie mit Rückgaberecht.

Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

Lieferbar prompt ab Lager:
Fichtennadelöl canad.
Géobeli S. A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 34 11 79

Neu: Der Fürrer-Büromaschinen-Boy

3 Tage zur Probe

Dieses leichte, lautlos auf gefederten Schwenkrollen laufende Stahlgestell trägt die Rechen- oder jede andere Büromaschine willig und sicher von einem Arbeitsplatz zum andern. Es entlastet zugleich den Schreibtisch. Dank niedriger Bauart kommt die Tastatur gerade auf die richtige Arbeitshöhe zu stehen. Resultat: sichere Tastenbedienung und geringere Ermüdung des Rechners. Wird auch als Schreibmaschinen-Boy verwendet, wenn für einen Schreibmaschinen-Tisch der Platz fehlt. Mod. 40 × 40 cm Fr. 128.—, Mod. 50 × 50 cm Fr. 138.—. Ansatzplatte links oder rechts für beide Modelle Fr. 26.—. Verlangen Sie diese praktische Arbeitshilfe drei Tage zur Probe und prüfen Sie ihre Vorteile!

Tel. (051) 27 15 55

büro fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Bureau à Genève: 83, rue Liotard, tél. 2 28 24

Büfa: Standnummern 15 u. 16

République et canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3¼% Etat de Genève 1938

LOI DU 19 NOVEMBRE 1938

Les porteurs d'obligations 3¼% Etat de Genève 1938 sont informés que 855 obligations sont sorties au tirage au sort du 30 août 1948 (5e tirage), conformément au contrat d'emprunt.

226 obligations de 500 fr.

541 à 560	2061 à 2080	4181 à 4200	5415
621 à 640	2241 à 2260	5345	5418
701 à 720	2961 à 2980	5359	
1421 à 1440	3401 à 3420	5360	
1681 à 1700	4001 à 4020	5387	

629 obligations de 1000 fr.

5881 à 5900	10041 à 10060	14401 à 14420	18601 à 18620	20575
6881 à 6900	10361 à 10380	14681 à 14700	19261 à 19280	20614
7301 à 7320	10701 à 10720	14821 à 14840	19281 à 19300	20642
8141 à 8160	11941 à 11960	15501 à 15520	19301 à 19320	20653
8621 à 8640	12161 à 12180	16901 à 16920	19761 à 19780	20660
8841 à 8860	13481 à 13500	18381 à 18400	19941 à 19960	20705
9041 à 9060	13981 à 14000	18421 à 18440	20361 à 20380	20713
9161 à 9180	14161 à 14180	18561 à 18580	20544	20720

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en 500 fr. et en 1000 fr., contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 1er décembre 1948, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement.

500 fr.	383 (1947)	2959 (1946)	4538 (1947)	
	386 (1947)	2960 (1946)	4539 (1947)	5158 (1947)
	394 (1947)	3679 (1947)	4540 (1947)	
	2953 (1946)	4537 (1947)	5157 (1947)	
1000 fr.	6500 (1946)		8524 (1946)	17362 (1947)
	8353 (1947)		17361 (1947)	

Genève, le 30 août 1948.

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des finances et contributions:
F. PERRÉARD.

X 294

WARENUMSATZSTEUER (13. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 5600, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Allgemeine Rheintransport AG.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS RHÉNANS S.A. - GENERAL RHINE TRANSPORT LTD.

BASEL 13

Schiffspark der Communauté de Navigation française rhénane
45 Motorschiffe (70 weitere im Bau), 220 Rheinkähne,
60 Schleppboote (9 weitere Dieselschlepper im Bau)

GRÖSSTE FLOTTE DES OBERRHEINS